

Briuselis, 2020 m. kovo 25 d.
(OR. en)

7002/20

ELARG 20
COWEB 35

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 6954/20

Komisijos dok. Nr.: COM(2020) 57 final, SWD(2020) 46 final and SWD(2020) 47 final

Dalykas: PLĖTRA IR STABILIZACIJOS BEI ASOCIACIJOS PROCESAS

– Šiaurės Makedonijos Respublika ir Albanijos Respublika

= Tarybos išvados

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl plėtros ir stabilizacijos bei asociacijos proceso, kurias Taryba, taikydama rašytinę procedūrą, priėmė 2020 m. kovo 25 d.

Pridedami du Tarybos pareiškimai ir Komisijos pareiškimas bus įtraukti į taikant rašytinę procedūrą priimtų aktų santrauką kaip į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 12 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą; taip pat bus įtrauktas Bulgarijos delegacijos pareiškimas, gautas taikant rašytinę procedūrą.

BENDRUJŲ REIKALŲ TARYBA

**TARYBOS IŠVADOS DĖL PLĖTROS IR STABILIZACIJOS BEI ASOCIACIJOS
PROCESO**

ŠIAURĖS MAKEDONIJOS RESPUBLIKA IR ALBANIJOS RESPUBLIKA

1. 2019 m. birželio 18 d. Taryba atidžiai susipažino su Komisijos rekomendacijomis pradėti derybas su Šiaurės Makedonijos Respublika ir Albanijos Respublika. Taryba pažymi, kad plėtros klausimas buvo toliau aptariamasis 2019 m. spalio 17–18 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime, kuriame nuspręsta dar kartą svarstyti šį klausimą prieš 2020 m. gegužės mėn. Zagrebe įvyksiantį ES ir Vakarų Balkanų aukščiausiojo lygio susitikimą.
2. Taryba primena Salonikų darbotvarkę ir Sofijos deklaraciją ir pakartoja, kad ES tvirtai remia Vakarų Balkanų europinę perspektyvą. Atsižvelgdama į ankstesnes Tarybos išvadas ir Kopenhagos politinius kriterijus bei stabilizacijos ir asociacijos procesą, kuris išlieka santykių su Vakarų Balkanais bendru pagrindu, Taryba dar kartą patvirtina, kad, laikantis 2006 m. atnaujinto konsensuso dėl plėtros, reikia taikyti sąžiningas ir griežtas sąlygas ir šalies nuopelnų principą. Esminiai plėtros proceso, taip pat stabilizacijos ir asociacijos proceso elementai tebėra geri kaimyniniai santykiai ir regioninis bendradarbiavimas. Taryba primena, kad svarbu pasiekti apčiuopiamų rezultatų ir sąžiningai įgyvendinti dvišalius susitarimus, įskaitant Prespos susitarimą su Graikija ir Sutartį dėl gerų kaimyninių santykių su Bulgarija – tai yra plėtros proceso dalis. Taryba taip pat atkreipia dėmesį į žmogaus teisių svarbą ir į tai, kad svarbu gerbti mažumoms priklausančių asmenų teises.

3. Taryba patvirtina 2020 m. vasario 5 d. Komisijos komunikatą „Stojimo proceso stiprinimas. Įtikima ES perspektyva Vakarų Balkanų šalims“, kuriuo siekiama suaktyvinti stojimo procesą užtikrinant, kad jis taptų labiau nuspėjamas, įtikimesnis, dinamiškesnis ir grindžiamas tvirtesniu politiniu vadovavimu remiantis objektyviais kriterijais ir griežtomis pozityviomis bei negatyviomis sąlygomis ir panaikinimo galimybe. Svarbiausias stojimo proceso tikslas – pagrindinės demokratinės, teisinės valstybės ir ekonominės reformos. Taryba laukia Komisijos pasiūlymų, kuriais sustiprintas požiūris būtų integruotas į būsimas derybų programas, grindžiamų taikytina nusistovėjusia praktika pagal atnaujintą konsensusą dėl plėtros. Susitarus su atitinkamomis šalimis, siūlomi pakeitimai gali būti įtraukti į galiojančias derybų programas su Juodkalnija ir Serbija pritarus atitinkamoms šalims. Atsižvelgdama į tai, Taryba patvirtina, kad plėtros procesas, grindžiamas abipusiu pasitikėjimu, pasiklovimu ir aiškiais kriterijais bei įsipareigojimais, bus tęsiamas atitinkamai remiantis Komisijos komunikatu „Stojimo proceso stiprinimas. Įtikima ES perspektyva Vakarų Balkanų šalims“, kartu visapusiškai atsižvelgiant į Tarybos darbo vientisumą ir gerbiant jos teisę savarankiškai priimti sprendimus dėl trečiųjų šalių dalyvavimo jos posėdžiuose.
4. Šiame kontekste Taryba pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad ES galėtų tęsti ir stiprinti savo pačios vystymąsi, įskaitant jos gebėjimą integruoti naujas nares.

ŠIAURĖS MAKEDONIJOS RESPUBLIKA

5. Išnagrinėjusi 2020 m. kovo 2 d. Komisijos atnaujintą Šiaurės Makedonijos Respublikos padarytos pažangos ataskaitą, Taryba palankiai vertina tai, kad šalis pademonstravo savo pasiryžimą siekti pažangos įgyvendinant ES reformų darbotvarkę ir pasiekė apčiuopiamų ir ilgalaikių rezultatų, įvykdydama sąlygas, nustatytas 2018 m. birželio mėn. Tarybos išvadose dėl stojimo derybų pradžios.
6. Atsižvelgdama į pažangą, padarytą įgyvendinant reformas ir vykdant 2018 m. birželio mėn. Tarybos vieningai nustatytas sąlygas, Taryba **nusprendė pradėti stojimo derybas su Šiaurės Makedonijos Respublika** su sąlyga, kad bus gautas Europos Vadovų Tarybos narių patvirtinimas.

7. Taryba prašo Komisijos pateikti pasiūlymą dėl derybų programos, atsižvelgiant į 2006 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadas, visapusiškai integruojant sustiprintą požiūrį į stojimo procesą pagal 3 punktą. Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos ketinimą nedelsiant pradėti būtiną parengiamąjį darbą.
8. Pirmoji tarpvyriausybinių konferencija turėtų būti sušaukta kuo greičiau po to, kai Taryba priims derybų programą.

Be to, Taryba prašo Komisijos toliau stebėti pažangą ir tolesnį 2018 m. birželio mėn. Tarybos nustatytų reikalavimų laikymąsi visose srityse, susijusiose su derybų pradžia, ir kartu su šalimi vykdyti ir užbaigti ES *acquis* analitinio nagrinėjimo procesą, pradedant nuo pagrindinių teisės aktų grupės.

ALBANIJOS RESPUBLIKA

9. Išnagrinėjusi 2020 m. kovo 2 d. Komisijos atnaujintą Albanijos Respublikos padarytos pažangos ataskaitą, Taryba palankiai vertina tai, kad šalis pademonstravo savo pasiryžimą siekti pažangos įgyvendinant ES reformų darbotvarkę ir pasiekė apčiuopiamų ir ilgalaikių rezultatų, įvykdydama sąlygas, nustatytas 2018 m. birželio mėn. Tarybos išvadosse dėl stojimo derybų pradžios.
10. Atsižvelgdama į pažangą, padarytą įgyvendinant reformas ir vykdant 2018 m. birželio mėn. Tarybos vieningai nustatytas sąlygas, **Taryba nusprendė pradėti stojimo derybas su Albanijos Respublika** su sąlyga, kad bus gautas Europos Vadovų Tarybos narių patvirtinimas.

Taryba prašo Komisijos pateikti pasiūlymą dėl derybų programos, atsižvelgiant į 2006 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadas, visapusiškai integruojant sustiprintą požiūrį į stojimo procesą pagal 3 punktą. Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos ketinimą nedelsiant pradėti būtiną parengiamąjį darbą.

Pirmoji tarpvyriausybinių konferencija turėtų būti sušaukta kuo greičiau po to, kai Taryba priims derybų programą.

Prieš prasidedant pirmajai tarpvyriausybinei konferencijai Albanija turėtų priimti rinkimų reformą visapusiškai laikydamasi ESBO/ Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijų, užtikrindama skaidrų politinių partijų ir rinkimų kampanijų finansavimą, užtikrinti tolesnę teismų reformos įgyvendinimą, be kita ko, užtikrinti Konstitucinio teismo ir Aukščiausiojo teismo veikimą, atsižvelgdama į atitinkamą tarptautinę ekspertinę patirtį, įskaitant taikytinas Venecijos komisijos nuomones, ir baigti kurti specializuotas kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu struktūras. Be to, Albanija turėtų toliau stiprinti kovą su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, be kita ko, bendradarbiaudama su ES valstybėmis narėmis ir įgyvendindama veiksmų planą, kad būtų atsižvelgta į Finansinių veiksmų darbo grupės rekomendacijas. Svarbiais prioritetais išlieka nepagrįstų prieglobsčio prašymų problemos sprendimas, repatriacijos užtikrinimas ir Įstatymo dėl žiniasklaidos pakeitimas atsižvelgiant į Venecijos komisijos rekomendacijas. Komisija pateiks ataskaitą dėl šių klausimų, įskaitant pasiektų rezultatų ataskaitą, pristatydamą derybų programą.

Derybų programą priims Taryba, o joje turi atsispindėti, kad Albanija sėkmingai išsprendė klausimus visų penkių pagrindinių prioritetų srityje, kaip antai baudžiamojo proceso teisėjams ir prokurorams, kaltinamiems nusikalstama veika patikimumo patikrinimo procese, inicijavimas, proceso tiems, kurie kaltinami balsų pirkimu, inicijavimas, tinkami rezultatai kovojant su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu visais lygmenimis, įskaitant proceso inicijavimą ir pirmųjų procedūrų aukšto rango valstybės pareigūnams ir politikams užbaigimą, apčiuopiama pažanga vykdant viešojo administravimo reformą, rinkimų teisės reformos įgyvendinimas ir galutinis sprendimas dėl 2019 m. birželio 30 d. vietos rinkimų teisėtumo, taip pat tolesnė pažanga priimant likusius įgyvendinimo teisės aktus, susijusius su 2017 m. pagrindų įstatymu dėl nacionalinių mažumų apsaugos, įstatymo dėl gyventojų surašymo priėmimas laikantis Europos Tarybos rekomendacijų ir tolesnė pažanga vykdant nekilnojamojo turto registravimo procesą.

Be to, Taryba prašo Komisijos toliau stebėti pažangą ir atitiktį visose srityse, susijusiose su derybų pradžia, ir kartu su šalimi vykdyti ir užbaigti ES *acquis* analitinio nagrinėjimo procesą, pradedant nuo pagrindinių teisės aktų grupės.